Pracovní oděvy a OOPP, montérkové kraťasy a krátké kalhoty

Krátké pracovní montérkové kalhoty (kraťasy) TVARDY – velikost M (T01031-M)

Model: GE1222_T01031-M • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Praktické a mimořádně odolné krátké pracovní kalhoty (montérkové kraťasy) TVARDY T01031-M ve velikosti M z pevné grafitově šedé směsové tkaniny se světle šedými otěruvzdornými výztuhami kapes a červenými detaily! Vybaveny boční dvoupolohovou knoflíkovou regulací pasu, velkou měchovou stehenní cargo kapsou na suchý zip, pouzdrem na smartphone, poutkem na kladivo a krytými zadními kapsami dle ČSN EN ISO 13688.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	Tvardy T01031-M (GE1222_T01031-M)
Značka a kategorie OOPP	Tvardy – pracovní oděv kategorie I dle Nařízení (EU) 2016/425 a ČSN EN ISO 13688
Velikost (dle konfekční řady)	M (standardní pánská konfekční velikost M – orientačně pas cca 80–86 cm, výška 170–178 cm)
Barevné provedení (DLE FOTO!)	Tmavě grafitově šedá základní tkanina + světle šedé výztuhy kapes + červená táhla a loga Tvardy

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	Tvardy T01031-M (GE1222_T01031-M)
Značka a kategorie OOPP	Tvardy – pracovní oděv kategorie I dle Nařízení (EU) 2016/425 a ČSN EN ISO 13688
Velikost (dle konfekční řady)	M (standardní pánská konfekční velikost M – orientačně pas cca 80–86 cm, výška 170–178 cm)
Barevné provedení (DLE FOTO!)	Tmavě grafitově šedá základní tkanina + světle šedé výztuhy kapes + červená táhla a loga Tvardy
Složení a gramáž tkaniny	Pevný směsový kepr (typicky 65 % polyester / 35 % bavlna, cca 260–270 g/m²) + Oxford výztuhy
Regulace obvodu pasu (DLE FOTO!)	Knoflík a zip vpředu + dvě zadní boční stahovací patky se 2 knoflíky pro přesné přizpůsobení pasu
Přední kapsy (DLE FOTO!)	2 zesílené přední klínové kapsy + předsazené pouzdro na telefon s patkou na suchý zip vpravo
Boční výbava (DLE FOTO!)	Prostorná levá stehenní cargo kapsa Tvardy na suchý zip + kapsa na metr + černé poutko na kladivo
Zadní kapsy (DLE FOTO!)	2 vyztužené zadní kapsy s patkami na suchý zip a červenými poutky
Zesílení švů	Vícenásobné pevnostní prošívání sedu, rozkroku a namáhaných koutů kapes
Údržba a praní	Praní na 40 °C se zapnutými suchými zipy, nebělit, nesušit při vysoké teplotě
Balení	1× krátké pracovní kalhoty TVARDY T01031-M (velikost M)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Odolná keprová tkanina velikosti M** – Ergonomický střih poskytující volnost pohybu při montážích, v dílně, skladu i na zahradě.
- **2. Světle šedé Oxford výztuhy kapes** – Zvyšují životnost vstupů a den kapes při každodenním kontaktu s nářadím.
- **3. Zadní boční regulátory pasu (2 polohy)** – Umožňují okamžité stažení obvodu pasu na knoflík bez shrnování látky.
- **4. Zesílená poutka na opasek** – Dimenzovaná pro běžné i široké pracovní opasky.
- **5. Pouzdro na telefon s patkou (vpravo)** – Bezpečná kapsa se suchým zipem a červeným poutkem pro rychlé vyjmutí mobilu.
- **6. Měchová cargo kapsa Tvardy (vlevo)** – Skládaný objemný měch pojme rukavice, měřidla nebo krabičku bitů.
- **7. Černé poutko na kladivo** – Boční popruh pro zavěšení kladiva či montážního nářadí po ruce.
- **8. Zadní kryté kapsy se suchým zipem** – Spodní kontrastní zesílení brání prodření zadních kapes.
- **9. Poklopec se zipem a pasovým knoflíkem** – Pevné přední zapínání s podkrytem zipu.
- **10. Červené úchyty patek a nášivky Tvardy** – Zvyšují přehlednost a usnadňují rozepínání kapes jedním prstem.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

URČENO POUZE PRO NÍZKÁ RIZIKA (OOP KATEGORIE I – UŠPINĚNÍ A DROBNÉ ODĚRKY V KRYTÝCH PARTIÍCH)! – Nepoužívejte při svařování, řezání úhlovou bruskou, práci s motorovou pilou ani při manipulaci s žíravinami!

CHRÁNĚTE NEKRYTÁ KOLENA A HOLENĚ! – Při klekání na tvrdý podklad nebo sekání trávy křovinořezem oblékněte dlouhé kalhoty a chrániče kolen/holení.

UKLÁDEJTE OSTRÉ NÁŘADÍ DO KAPES VŽDY V ZAJIŠTĚNÉM STAVU! – Nezajištěný odlamovací nůž či šroubovák hrotem vzhůru může způsobit bodné poranění při ohnutí!

DBEJTE OPATRNOSTI NA ŽEBŘÍKU S NÁŘADÍM V POUTKU NA KLADIVO! – Vyčnívající topůrko kladiva se může zaklínit o konstrukci lešení.

ODĚV ZNEČIŠTĚNÝ ROZPOUŠTĚDLY, BENZÍNEM ČI OLEJEM NEPRODLENĚ VYMĚŇTE! – Hrozí vznícení od jiskry a podráždění kůže.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Vyzkoušejte velikost M – kraťasy nesmí v pase škrtit ani při dřepu táhnout v rozkroku.
2. Zkontrolujte pevnost přišití pasového knoflíku, bočních knoflíků a poutka na kladivo.
3. Upravte obvod pasu na bočních stahovacích patkách nebo doplňte opasek.
4. Ověřte funkčnost všech suchých zipů na přední, boční i zadních kapsách.
5. Zkontrolujte, že pracoviště nevyžaduje certifikovaný ochranný oděv vyšších kategorií.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Oblékněte kraťasy a řádně zapněte poklopec i pasový knoflík.
2. Telefon uložte do pravé předsazené kapsičky a přiklopte patku se suchým zipem.
3. Metr, tužku a drobné díly rozmístěte rovnoměrně mezi levou cargo kapsu a přední kapsy.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Při lezení do kabiny stroje vyjměte z zadních kapes tvrdé předměty, aby netlačily a nepoškodily sedadlo.
5. Po ukončení práce vyprázdněte všechny kapsy a oklepejte prach.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Perte při max. 40 °C se zapnutými suchými zipy a obrácené naruby, bez použití chlorových bělidel.
Pravidelně	Sušte volně na vzduchu; nežehlete přímo přes tkaná/gumová loga a suché zipy.
Pravidelně	Skladujte v suchu a čistotě při pokojové teplotě.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Patky kapes se samovolně odlepují	Vlákna a prach nachytané v háčkové straně suchého zipu	Vyčistěte háčky kartáčkem a při praní vždy přitiskněte patky k protikusu suchého zipu.
Tlak v pase po jídle nebo při dřepu	Boční patky pasu zapnuté na zúžený knoflík	Povolte obě boční stahovací patky na vnější knoflík pro uvolnění obvodu pasu.
Uvolněná nit na rohu kapsy po zachycení o lešení	Mechanické přetížení hrany kapsy	Zastřihněte volný konec a zpevněte roh kapsy pevným stehem před dalším nošením.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Krátké pracovní montérkové kalhoty (kraťasy) TVARDY – velikost M (T01031-M)**
Typové označení / Model: **GE1222_T01031-M** (Značka: Tvardy)
Funkce a určení zařízení: Krátké pracovní montérkové kalhoty (kraťasy) TVARDY – velikost M (T01031-M)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 13688 (Ochranné oděvy – Všeobecné požadavky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.